



Abolition Now!!

いま、核兵器の廃絶を

ヒロシマ・ナガサキをくりかえさないために

Abolissons les Armes Nucléaires Maintenant ! Plus jamais Hiroshima ni Nagasaki.

Cela fera bientôt 60 ans depuis la tragédie d'Hiroshima et de Nagasaki en août 1945. Le cri des Hibakusha : "Plus jamais Hiroshima" et "Plus jamais Nagasaki" s'est étendu jusqu'à devenir un grand appel mondial pour l'abolition des armes nucléaires.

Cependant maintenant encore des dizaines de milliers d'armes nucléaires menacent toujours la survie de l'humanité. En particulier, dans le sillage de la guerre contre l'Irak, les manoeuvres américaines pour déclencher des guerres d'agression et utiliser des armes nucléaires sont source de profonde anxiété partout dans le monde.

Les règles qui régissent la paix internationale et la sécurité ont été formulées dans la Charte des Nations-Unies et l'utilisation unilatérale de forces armées contre d'autres pays est une violation de cette Charte. Par-dessus tout, l'utilisation d'armes nucléaires est un crime contre l'humanité. Cela causerait des souffrances humaines inimaginables. Pour éliminer la menace d'une guerre nucléaire et pour mettre en échec de nouvelles tentatives pour obtenir des armes nucléaires, urgente est la tâche : réaliser l'engagement pris en mai 2000, y compris par les états possédant des armes nucléaires, d'éliminer totalement les armes nucléaires.

A cette fin, nous exigeons que les gouvernements des états nucléaires n'utilisent pas, ni ne menacent d'utiliser, ni ne développent d'armes nucléaires et qu'ils prennent des mesures immédiates pour leur abolition. Nous appelons les gouvernements de tous les pays à prendre des mesures pour la conclusion d'un traité international pour l'abolition des armes nucléaires.

Faisons de l'année 2005, 60^{ème} anniversaire du bombardement atomique de Hiroshima et de Nagasaki, un tournant vers un monde sans armes nucléaires ni guerre, solidement fondé sur les principes de paix posés dans la Charte des Nations-Unies.

<i>Name</i>	<i>Address</i>	<i>Signature</i>

*This signature campaign was launched by the 2003 World Conference against A & H Bombs. It is being promoted internationally toward 2005, the 60th year of the atomic bombing.

Send this to: **The Japan Council against A & H Bombs**

2-4-4 Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8464 JAPAN

Phone: (81)3-5842-6034 Fax: (81)3-5842-6033 E-mail: antiatom@topaz.plala.or.jp